

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A:  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA  
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight      7 Consegna / Delivery

Franco/ Free	Assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Corriere/ Carrier
		Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle
		Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle
			Posta

Incoltoma  
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/  
Delivery Note No.      **38166285**

4 Data spedizione/  
Shipping Date      **23.07.2019**

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/  
Supplier No.      VAT reg.no.:

**91018738**      **IT04886850728**

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
<b>550003202702</b>	<b>416</b>		<b>AG/SSH-P23L</b> <b>Ákos Berkes</b>	<b>+36 94 588 661</b>	<b>24466</b>	<b>126060</b>

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	<b>Schweitzer GmbH &amp; Co. / Autocarro/ Standard</b>	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
				<b>484,2 kg</b>
		Assegnato/ Not Free	X	Netto/Net
				<b>285,2 kg</b>
21 Imballo/ Packing	<b>2 x PALLET H1, 48 x C6414, 2 x A1208</b>	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark	25 Luogo di scarico/ Receiving Location	
		<b>12940828</b>	<b>14248</b>	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address	<b>1802382PP - 500956 0370      137567</b>			

27 Pos.	28 Cod art.destinatario/ Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Qty / Qty +/-
---------	---	---	---------------------------	--------------------------------	---

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	624	
	550003202702	Carico / Batch      Carico / Batch      Quantità carico / Quantity		
		0034032598      624 PZ		

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**  
 Ursprungsland / Country of origin: **Ungheria**  
 Quantità dichiarata: **624**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Conformità alle schede d'imballo:   **NO**  
 Data controllo: **25/07/2019**

Lista imballi e dimensioni Firma *[Signature]*

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	284159723	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	284168231	142,6 KG	242,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

2	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
48	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414

**SCHAEFFLER**

**Bolla di consegna  
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 38166285

Datum/Date: 23.07.2019

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. <b>91018738</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>		<b>CMR</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 <b>12940828</b>	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		<b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) PGO 37384 RM-TRANS		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place <b>Modugno</b> Land/Country <b>Italien</b>		<b>14248</b>		<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place <b>Szombathely</b> Land/Country <b>Ungarn</b> Datum/Date <b>24.07.2019</b>		<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents attached	
<b>6</b> Kennzeichen und Nn. Mark and Nos <b>38166285</b>		<b>7</b> Anzahl der Packstücke No. of Packages <b>2</b>		<b>8</b> Art der Verpackung Kind of Package <b>PALLET H1</b>		<b>9</b> Bezeichnung des Gutes Description of Goods <b>automotive parts</b>	
<b>10</b> Statistiknummer Statistic Number <b>84122180</b>		<b>11</b> Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) <b>484,20</b>		<b>12</b> Umfang (m³) Volume (m³) <b>1,920</b>		<b>Summe:</b> <b>2 Colli</b> <b>484,20</b> <b>1,920</b>	

<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kercza TEL: FAX:	<b>19</b> zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
---	--	---

<b>14</b> Rückerstattung Reimbursement	<b>15</b> Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements	<b>24</b> Güter empfangen Goods received Datum Date <b>25</b> Lug 2019
---	--	--	--

<b>21</b> Ausgefertigt in Established in <b>Szombathely</b>	am at <b>24.07.2019</b>	Via dei <b>Modugno (BA)</b>	<b>22</b> Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	<b>23</b> Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	<b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee <b>25</b> "riserva di verifica su qualità e quantità"
--	----------------------------	-----------------------------	---	--	--

<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers	<b>27</b> Amtliches Kennzeichen Kfz <b>PG037384</b> Anhänger	<b>28</b> Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	<b>29</b> Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	---	--	---	---